

# SAMUDRA

REVUE

QUADRIMESTRIEL DU COLLECTIF INTERNATIONAL D'APPUI À LA PÊCHE ARTISANALE

N° 62 | JUILLET 2012

FAO

## PREMIÈRE DE COUVERTURE



Artisanat traditionnel,  
Haïti  
Photo Alain Le Sann

### PUBLIÉ PAR

Chandrika Sharma pour  
Collectif international d'appui à la  
pêche artisanale  
27 College Road, Chennai 600 006,  
Inde  
tél : (91) 44-2827 5303  
fax : (91) 44-2825 4457  
courriel : icsf@icsf.net

### BUREAU DE L'ICSF EN BELGIQUE

Sentier des Rossignols 2  
1330 Rixensart, Belgique  
tél : (32) 2-652-5201  
fax : (32) 2-654-0407  
courriel : briano@scarlet.be

### PRÉPARÉ PAR

K G Kumar

### TRADUCTION

Gildas Le Bihan

### MISE EN PAGE

P Sivasakthivel

### IMPRIMÉ PAR

Nagaraj and Company Pvt. Ltd,  
Chennai

### DESSINS DE

Sandesh (sandeshcartoonist  
@gmail.com)

PUBLICATION NON COMMERCIALE  
À DIFFUSION LIMITÉE

### SAMUDRA News Alerts

SAMUDRA News Alerts est un service de veille gratuit  
qui diffuse, quotidiennement et avec un résumé  
hebdomadaire, des nouvelles et des analyses relatives  
au monde de la pêche, de l'aquaculture et domaines  
connexes, en format ordinaire ou html.

Il s'agit de documents de bonne source qui traitent  
essentiellement de la pêche artisanale, surtout dans  
les pays du Sud, de la place des femmes dans ce  
secteur d'activité, de la sécurité en mer, mais aussi  
de problèmes environnementaux, des océans. Vous  
pouvez vous abonner à ce service sur le site de l'ICSF  
(www.icsf.net), où vous trouverez également la  
collection complète de la revue SAMUDRA.

## QUATRIÈME DE COUVERTURE



Esquimo Yup'ik pêchant  
au filet calé, Quinhagak, Alaska  
Photo : Deborah Mercy



### AFRIQUE DU SUD

#### **Vivre de sa terre..... 4**

Droits coutumiers dans l'AMP de Dwesa-Cwebe

### BRÉSIL

#### **Marquer son territoire..... 8**

Les pêcheurs artisans se mobilisent

### ÉTATS-UNIS

#### **Sur les quais..... 12**

Des innovations pour maintenir l'activité

### ENTRETIEN

#### **Rendre à la mer..... 16**

Les problèmes des pêcheurs du Costa-Rica

### NIGERIA

#### **Pour un front commun..... 18**

Lutter contre la piraterie

### INDONÉSIE

#### **Ne pas rester lettre morte..... 22**

La législation relative à la gestion du littoral

### COMPTE-RENDU

#### **Gérer la diversité biologique..... 26**

Seizième session du SBSTTA de la CDB

### CHILI

#### **Rebelle pour une bonne cause..... 29**

Entretien avec un responsable syndical

### MALAISIE

#### **Piégée..... 31**

L'aquaculture industrielle

### DOCUMENT

#### **Vers la synthèse..... 35**

Contribution des OSC pour les Directives FAO

### COMPTE-RENDU

#### **Regards sur les artisans..... 37**

Pour bien montrer leur importance

### COMPTE-RENDU

#### **La pêche aux droits..... 43**

Des choses intéressantes à Rio+20

### NÉCROLOGIE

#### **Matanhy Saldanha 1948-2012..... 47**

Un vrai défenseur des pêcheurs

ÉDITORIAL..... 3

BRÈVES..... 50